

Geldspende

Helfen Sie uns zu helfen!

HypoVereinsbank
BIC: HYVEDEMMXXX
IBAN: DE33 7002 0270 0002 7544 44
Verwendungszweck: FamAra

Wir sind auf Ihre Unterstützung angewiesen, um unsere Arbeit im gleichen Maße wie bisher zu gewährleisten. Mit Ihrer GELDSPENDE können Sie einen wichtigen Beitrag leisten

Wir werden gefördert durch



Landeshauptstadt
München
Sozialreferat

FamAra: Beratung
Rosenheimer Straße 125
81667 München
T (089) 45 02 96 37
F (089) 45 02 96 39
M famara@hilfswerk-muenchen.de
www.famara-muenchen.de

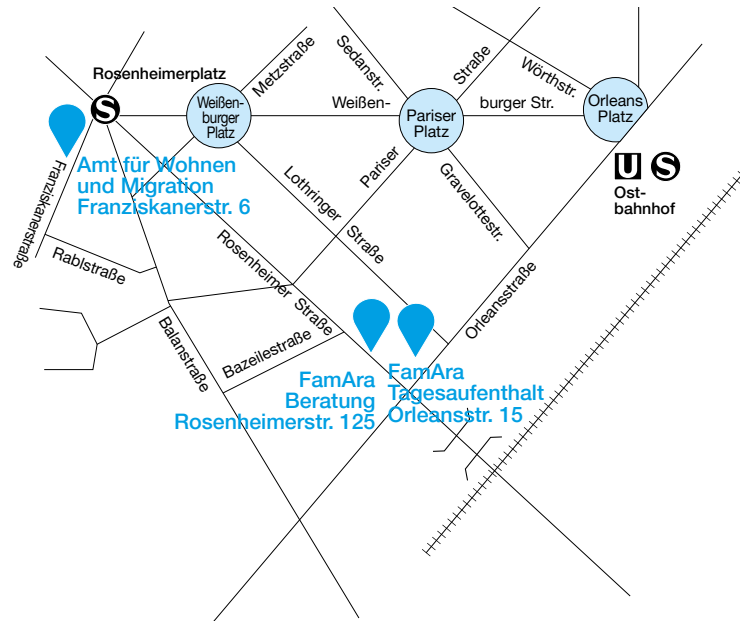
FamAra: Tagesaufenthalt
Orleansstraße 15
81667 München

Träger
Evangelisches Hilfswerk München gemeinnützige GmbH
Landshuter Allee 38 b
80637 München
www.hilfswerk-muenchen.de

Hier finden Sie uns

S1 – S8: Haltestelle Rosenheimer Platz oder Ostbahnhof

U5: Haltestelle Ostbahnhof



FamAra Migrationsberatung wohnungsloser Familien

Fotos: FamAra; Druck: Kastner (??)

Diakonie
München und Oberbayern

Evangelisches
Hilfswerk

Deutsch



FamAra richtet sich an ausländische, wohnungslose Familien in München mit Kindern unter 18 Jahren und an schwangere Frauen ab dem 7. Monat. Wir beraten und informieren, bieten Postadressen und helfen bei der Suche nach Schlafplätzen:

Montag, Mittwoch, Freitag: 9 – 12 und 13 – 16 Uhr

Dienstag, Donnerstag: 11 – 12 und 13 – 16 Uhr

Im Tagesaufenthalt (täglich 9:30 – 15 Uhr) bieten wir Verpflegung, Möglichkeiten zum Wäschewaschen, zum Austausch und kindgerechte Aktivitäten.

English



FamAra assists foreign, homeless families in Munich with children under 18 years and pregnant women over the 7th pregnancy month. We offer social counseling, provide information and postal addresses and help to find over night accommodations.

Monday, Wednesday, Friday: 9 – 12 a.m. and 1 - 4 p.m.

Tuesday, Thursday: 11 – 12 a.m. and 1 - 4 p.m.

In our recreation room (daily 9:30 a.m. - 3 p.m.) we offer meals, laundry facilities, possibilities for exchange and child-oriented activities.

Română



FamAra consiliază persoanele ce vin din străinătate, care nu au locuință și au copii minori și femeile însărcinate începând din luna a-7-a. Vă informăm , vă oferim posibilitatea de a avea o adresă poștală și vă ajutăm în găsirea unui loc de dormit.

Luni, Miercuri, Vineri 9 – 12 și 13 – 16

Marți, Joi 11 – 12 și 13 – 16

De asemenea, în fiecare zi de la 9.30 până la ora 15 vă oferim posibilitatea de a mânca, de a vă spăla rufe , precum și un program de activități special pentru copii.

Español



FamAra se dirige a familias extranjeras sin hogar en Múnich con niños menores de 18 años y mujeres embarazadas a partir del 7º mes. Asesoramos e informamos, ofrecemos direcciones postales y ayudamos a encontrar lugares para dormir.

Lunes, miércoles, viernes: 9 a.m. – 12 p.m. y 1 p.m. – 4 p.m.

Martes, jueves: 11 a.m. – 12 p.m. y 1 p.m. – 4 p.m.

En nuestra sala de día (todos los días de 9:30 a.m. a 3 p.m.) ofrecemos comida, instalaciones de lavandería, intercambio y actividades para niños.

Magyar



FamAra segíti azokat a Münchenben tartózkodó, külföldi hajléktalan családokat, akiknek kiskorú gyermekei vannak. Továbbá segítünk varandós nőket a terhesség 7. hónapjától. Tanácsot és tájékoztatást adunk, biztosítunk levelezési címet és segítünk alvóhelyet találni:

Hétfő, szerda, péntek: 9 – 12 és 13 – 16 óra.

Kedd, csütörtök: 11 – 12 és 13 – 16 óra.

A nappali központban (naponta 9:30 – 15) étkezést, mosási lehetőséget, gyermekbarát tevékenységeket kínálunk és lehetőséget az egymással való beszélgetésre.

български



FamAra се ориентира към чуждестранни, бездомни семейства в Мюнхен с деца под 18 години и също така към бременни жени от 7мия месец. Ние Ви консултираме , предлагаме Ви пощенски адреси и Ви подкрепяме при търсенето на пансион. Работно време:

Понеделник, Вторник и Сряда 9 – 12 и 13 – 16

Четвъртък и петък 11 – 12 и 13 – 16

В дневния център (всеки ден 9:30 – 15) ние Ви предлагаме храна, възможност за пране, обмен на информация и дейности, подходящи за деца.

français



FamAra assiste les familles étrangères sans abris, comprenant des enfants de moins de 18 ans et les femmes enceintes à partir de leur 7e mois de grossesse. Nous offrons des conseils sociaux, fournissons des informations et des adresses postales, ainsi que de l'assistance à la recherche d'hébergement pour la nuit.

Lundi, mercredi, vendredi : 9h – 12h et 13h – 16h

Mardi, jeudi: 1 h – 12h et 13h – 16h

Dans le séjour (chaque jour de 9h 30 à 15h) nous offrons de la nourriture, la possibilité de laver votre linge, ainsi que des échanges et activités pour les enfants

Ελληνικά



To FamAra απευθύνεται σε ξένες, άστεγες οικογένειες στο Μόναχο με παιδιά κάτω των 18 ετών και έγκυες γυναίκες από την ηλικία των 7 μηνών. Συμβουλευουμε και ενημερώνουμε, παρέχουμε ταχυδρομικές διευθύνσεις και βοηθάμε στην αναζήτηση χώρων ύπνου:

Δευτέρα, Τετάρτη, Παρασκευή: 9 π.μ. έως 12 μ.μ. και 1 μ.μ. έως 4 μ.μ.

Τρίτη, Πέμπτη: 11 π.μ. έως 12 μ.μ. και 1 μ.μ. έως 4 μ.μ.

Κατά τη διάρκεια της ημερήσιας διαμονής (καθημερινά 9:30 π. μ. έως 3 μ.μ.) προσφέρουμε γεύματα, πλυντήριο, ανταλλαγές και δραστηριότητες φιλικές προς τα παιδιά.

Italiano



FamAra è rivolta alle famiglie straniera e senz'altro a Monaco di Baviera con bambini più giovane di 18 anni e donne incinte dal settimo mese. Consigliamo e informiamo, offrire indirizzi postali e aiuteremo a trovare un posto dove dormire:

Lunedì, mercoledì, venerdì: 9 – 12 e 13 – 16

Martedì, giovedì: 11 – 12 e 13 – 16

Di giorno resta (ogni giorno 9:30 – 15) offriamo fornitura di generi alimentari, possibilità di lavare i panni, per lo scambio e le attività a misura di bambino.